



BG7500SM-ATS



FR MANUEL D'UTILISATION DU SYSTÈME ATS

NL ATS-SYSTEEM GEBRUIKERSHANDLEIDING

GB BOXED ATS SYSTEM USER MANUAL



Y2023

Sous réserve de modifications / Aan verandering onderhevig / Subject to change

FR MANUEL D'UTILISATION DU SYSTÈME ATS

1. INSTRUCTIONS SUR LE PRODUIT

Le système ATS est conçu pour l'alimentation secteur coupée et démarre le générateur pour l'alimentation électrique de secours.

Lorsque l'alimentation secteur est coupée, le générateur démarre en 2 à 6 secondes, puis alimente la charge. Lorsque l'alimentation secteur est activée, le système ATS transfère automatiquement le commutateur à l'alimentation principale, puis arrête le générateur en 2 à 6 secondes.

1.1 Ce système utilise le noyau SCM et les techniques numériques pour contrôler et gérer le système de travail automatique.

1.2 Installation et fonctionnement faciles

1.3 Fonctionnement automatique sans inspection des personnes. Lorsque le transfert est interrompu, le système restera un enregistrement d'erreur et indiquera à l'ingénieur d'inspecter et de réinstaller. Ne vous inquiétez pas de l'alimentation secteur et de l'action de l'alimentation du générateur en même temps.

1.4 Il y a un chargeur de batterie à l'intérieur et charge automatiquement la batterie du générateur.

2. ÉTAPES DE FONCTIONNEMENT

Utilisez le câble pour connecter le boîtier ATS au panneau de commande du générateur et mettez le verrou de porte électrique en position "OFF". (Uniquement pour le générateur diesel, pour le générateur à essence, veuillez passer en position "ON").

2.1 Configuration automatique des portions

Appuyez sur le bouton AUTO, le voyant AUTO s'allume, le système ATS fonctionne automatiquement.

2.2 Le système ATS fonctionne

Lorsque le système ATS fonctionne automatiquement, si l'alimentation secteur est coupée, le système ATS ouvrira automatiquement la commande du volet d'air et démarrera le générateur en 2 secondes, et attendra que le générateur fonctionne 5 secondes, le système commutera la charge sur l'alimentation du générateur.

2.3 Le système ATS démarre 3 fois

Lorsque le générateur ne peut pas bien démarrer, le système ATS démarre le générateur circulairement 3 fois comme ci-dessous :

Alimentation secteur coupée → démarrage du générateur 3 secondes pour la première fois → démarrage sans succès et attente de 5 secondes → démarrage du générateur 4 secondes pour la deuxième fois → démarrage sans succès et attente de 5 secondes → démarrage du générateur 5 secondes pour la troisième fois

AVIS : Lorsque le générateur ne peut pas démarrer avec succès en 3 fois, le voyant "FAULT" s'allume.

2.4 Arrêt du générateur

Lorsque l'alimentation secteur est rétablie, le système ATS transfère la charge à l'alimentation secteur et le générateur s'arrête après avoir fonctionné 5 secondes sans charge.

2.5 Démarrage manuel

Si vous n'avez pas besoin que le système ATS fonctionne automatiquement, veuillez mettre le commutateur en position "MANUEL".

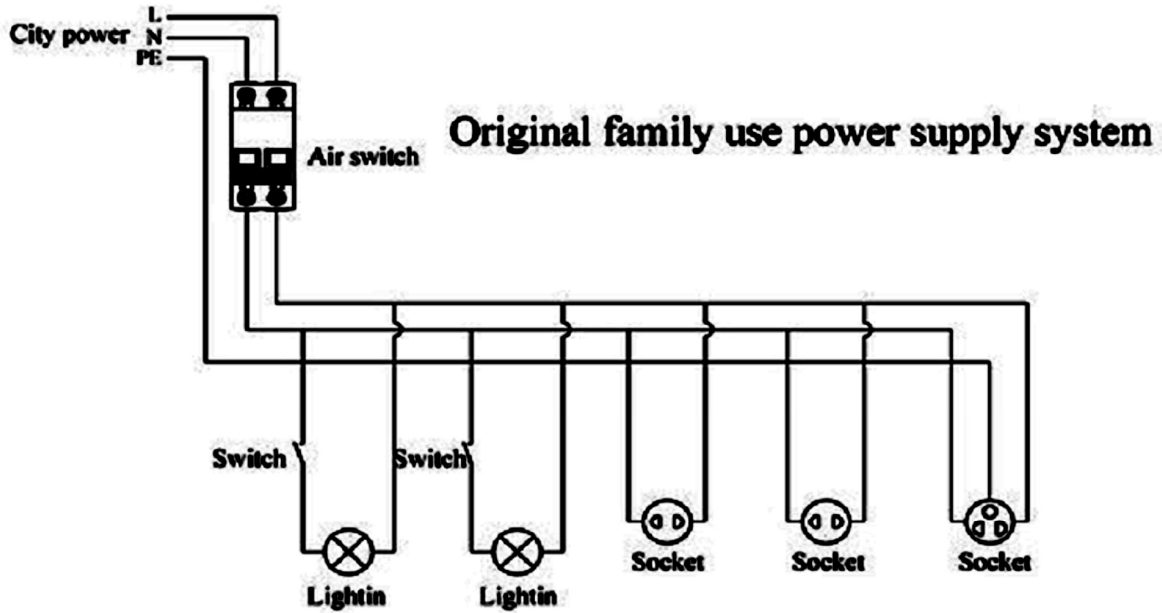
2.6 Contrôle automatique des volets d'air

Si le générateur a un contrôle de registre d'air, lorsque le générateur démarre, le système ATS l'ouvre et le ferme automatiquement après le démarrage réussi du générateur.

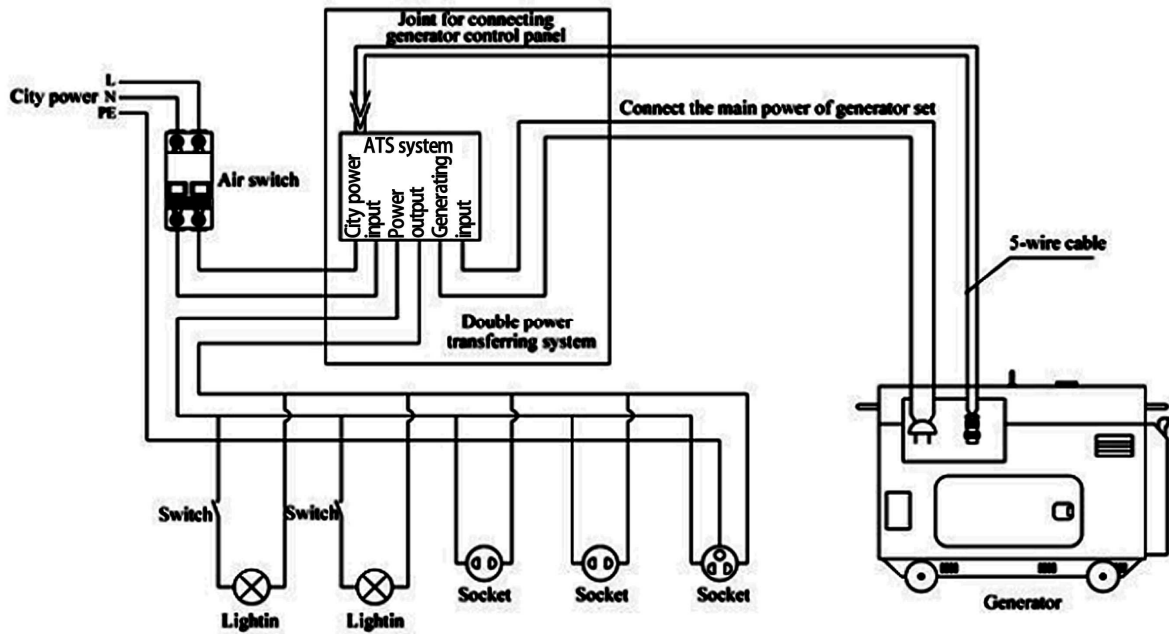
3. ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Le système ATS chargera la batterie automatiquement, le courant de charge est de 2A.

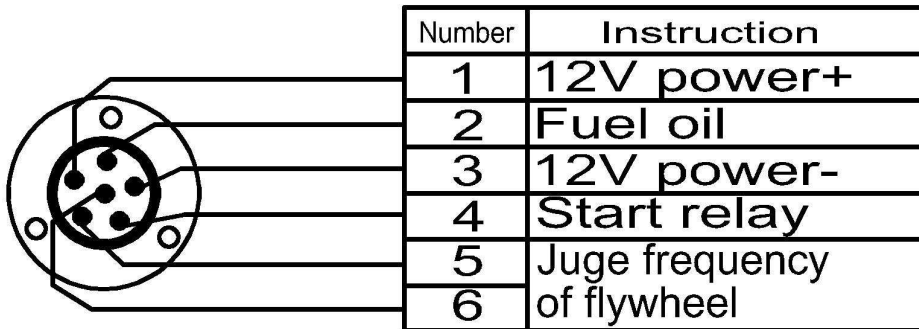
4. ACCES ATS AU SCHEMA DU SYSTEME D'ALIMENTATION



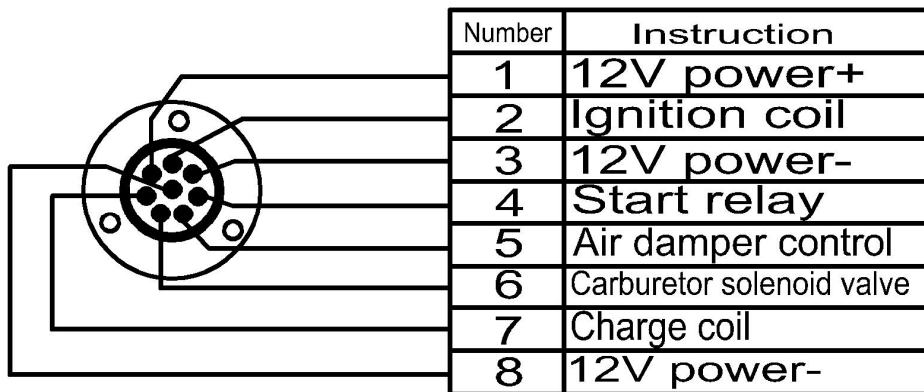
Accéder au système ATS



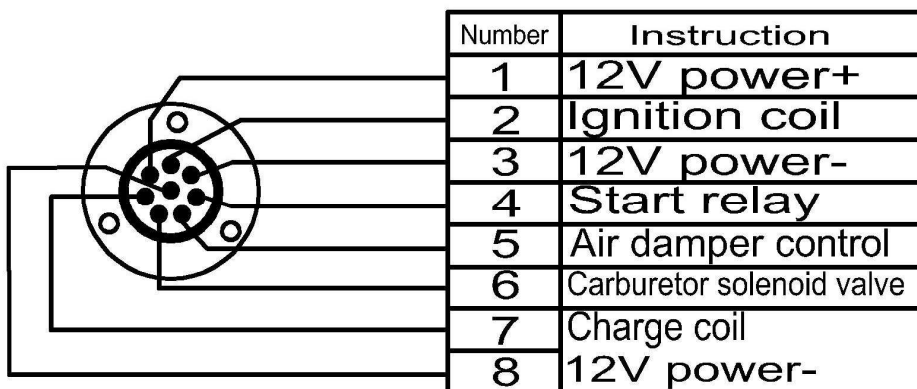
5. CÂBLAGE DU CONNECTEUR CIRCULAIRE



(3KW-6KW) Câble diesel à six conducteurs



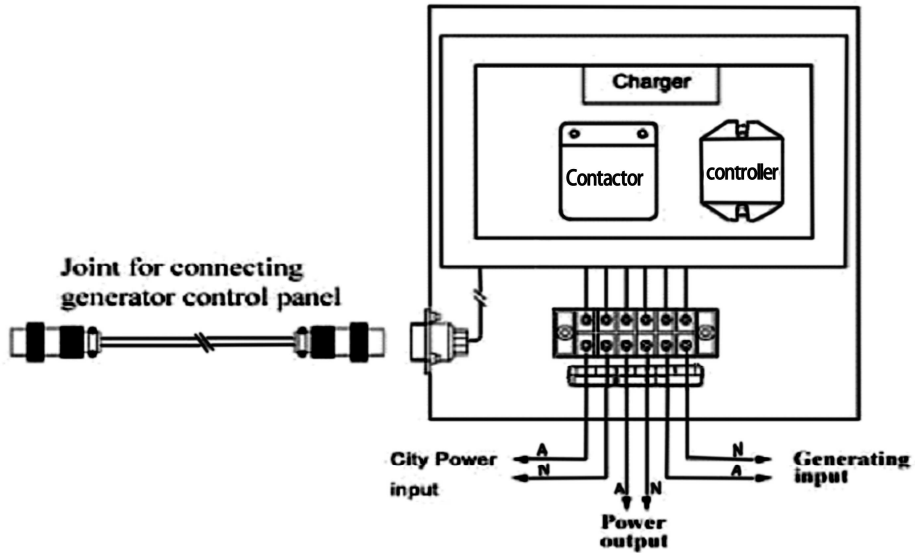
(3KW-6KW) Câble d'essence à huit conducteurs



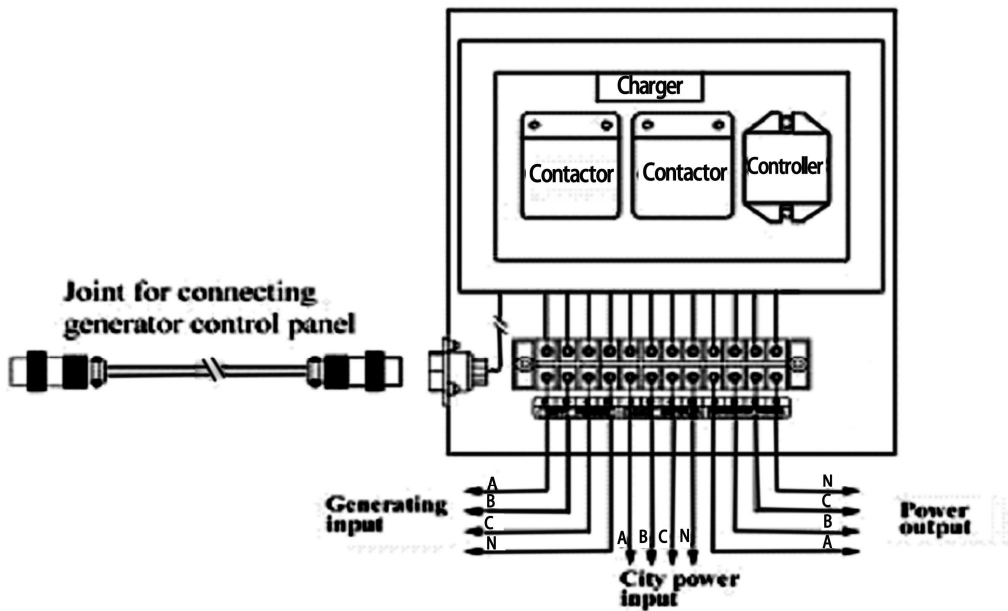
(10KW) Gasoline eight cores cable

6. SCHÉMA DE CÂBLAGE

6-1 Schéma de câblage monophasé à tension unique



6-2 Schéma de câblage triphasé. Double tension



7. AVIS

- 1 La puissance ATS doit être supérieure à la puissance de charge.
- 2 Ajouter un AIR-BREAKER pour protéger le système ATS, lorsque vous connectez le câble d'alimentation secteur au boîtier ATS.
- 3 Basculer le verrou électrique de la porte en position "OFF". (Uniquement pour le générateur diesel, pour le générateur à essence, veuillez passer en position "ON")
- 4 Veuillez d'abord faire fonctionner le générateur en position "OFF", puis vous pouvez utiliser "AUTO" pour travailler automatiquement.
- 5 Veuillez tourner l'interrupteur du disjoncteur d'air sur la position "ON" lorsque vous utilisez le système ATS.
- 6 seul l'électricien peut ouvrir la boîte pour l'inspection et la réparation, il y a un danger de haute tension.

NL ATS-SYSTEEM

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. PRODUCTINSTRUCTIES

Het ATS-systeem is ontworpen voor netstroom uit en start de generator voor noodstroomvoorziening.

Wanneer de netspanning wegvalt, start de generator in 2 tot 6 seconden en voedt dan de belasting. Wanneer de netspanning wordt ingeschakeld, schakelt het ATS-systeem de schakelaar automatisch over naar de hoofdvoeding en schakelt vervolgens de generator binnen 2-6 seconden uit.

1.1 Dit systeem maakt gebruik van SCM-kern- en digitale technieken om automatisch werkend systeem te controleren en te beheren.

1.2 Eenvoudige installatie en bediening

1.3 Automatische werking zonder inspectie van mensen. Wanneer de overdracht wordt onderbroken, houdt het systeem een foutenrecord bij en vertelt het de technicus om te inspecteren en opnieuw te installeren. Maak je geen zorgen over wisselstroom en generatorvermogen tegelijkertijd.

1.4 Er zit een batterijlader in en laadt automatisch de generatorbatterij op.

2. BEDIENINGSTAPPEN

Gebruik de kabel om de ATS-box aan te sluiten op het bedieningspaneel van de generator en draai de elektrische deurvergrendeling naar de "UIT"-stand. (Alleen voor dieselgenerator, voor benzinegenerator, schakel naar "ON" positie).

2.1 Automatische portieconfiguratie

Druk op de AUTO-knop, de AUTO-indicator licht op, het ATS-systeem werkt automatisch.

2.2 Het ATS-systeem werkt

Wanneer het ATS-systeem automatisch werkt en de netspanning wordt onderbroken, opent het ATS-systeem automatisch de luchtsluisregeling en start de generator binnen 2 seconden, en wacht tot de generator 5 seconden werkt, schakelt het systeem de belasting naar generator vermogen.

2.3 Het ATS-systeem start 3 keer

Wanneer de generator niet goed kan starten, start het ATS-systeem de generator 3 keer rond, zoals hieronder:

Stroomonderbreking → generator start 3 seconden voor de eerste keer → mislukte start en wacht 5 seconden → generator start 4 seconden voor de tweede keer → mislukte start en wacht 5 seconden → generator start 5 seconden voor de derde keer

LET OP: Wanneer de generator niet binnen 3 keer succesvol kan starten, zal de "FAULT"-indicator oplichten.

2.4 Generator uitschakeling

Wanneer de netstroom is hersteld, schakelt het ATS-systeem de belasting over naar de netstroom en stopt de generator na 5 seconden zonder belasting te hebben gedraaid.

2.5 Handmatig starten

Als u het ATS-systeem niet automatisch wilt laten werken, zet u de schakelaar in de stand "HANDMATIG".

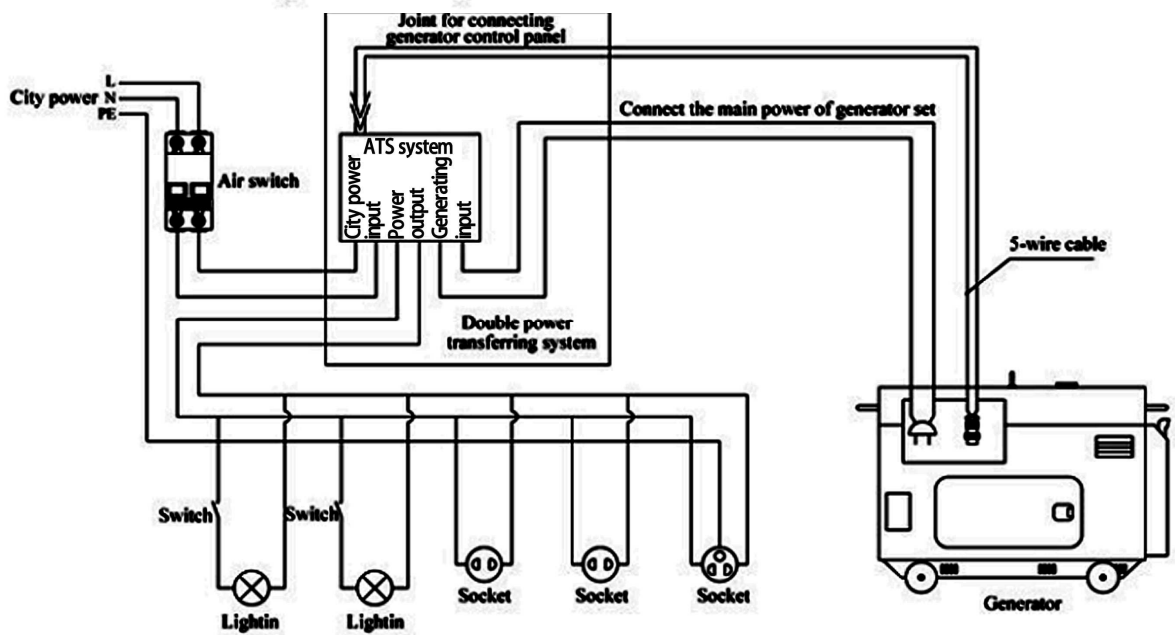
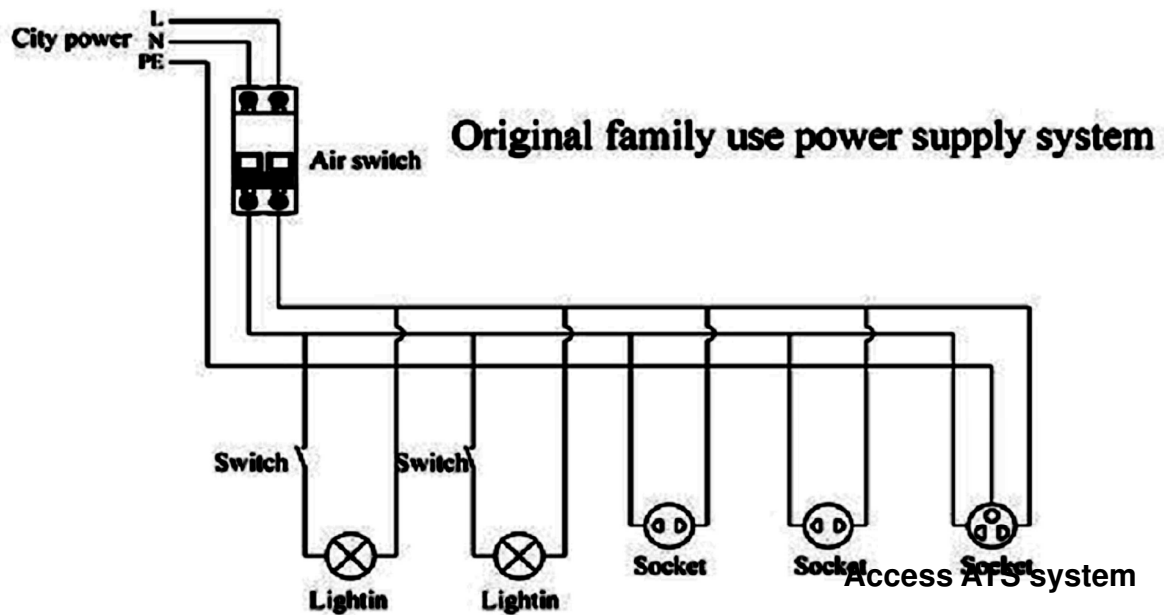
2.6 Automatische luchtschuifregeling

Als de generator een luchtklepregeling heeft en de generator start, opent en sluit het ATS-systeem het automatisch nadat de generator succesvol is gestart.

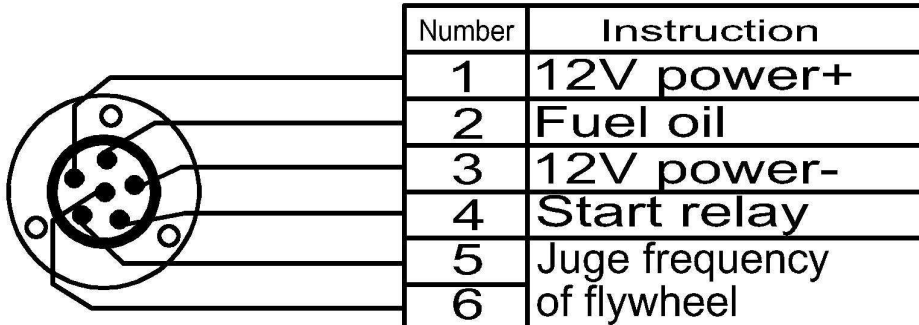
3. BATTERIJ ONDERHOUD

Het ATS-systeem laadt de batterij automatisch op, de laadstroom is 2A.

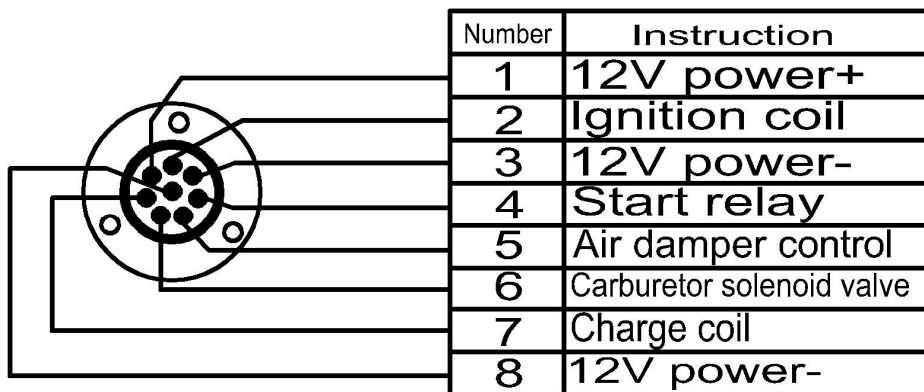
6. ATS TOEGANG TOT BRANDSTOFFSISTEEM SCHEMA



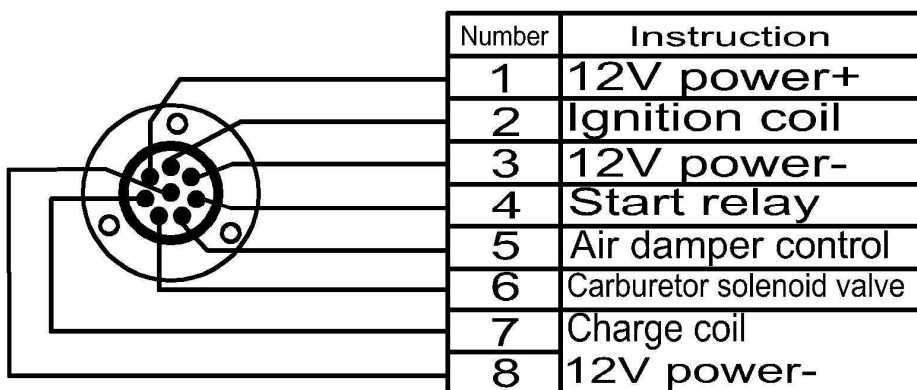
7. RONDE CONNECTOR BEDRADING



(3KW-6KW) Zesaderige dieselkabel



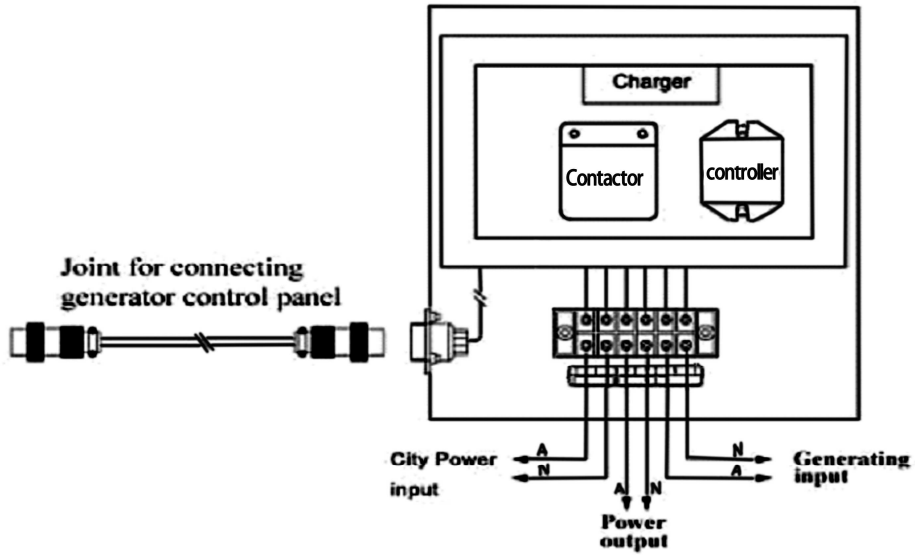
(3KW-6KW) Achtaderige benzinekabel



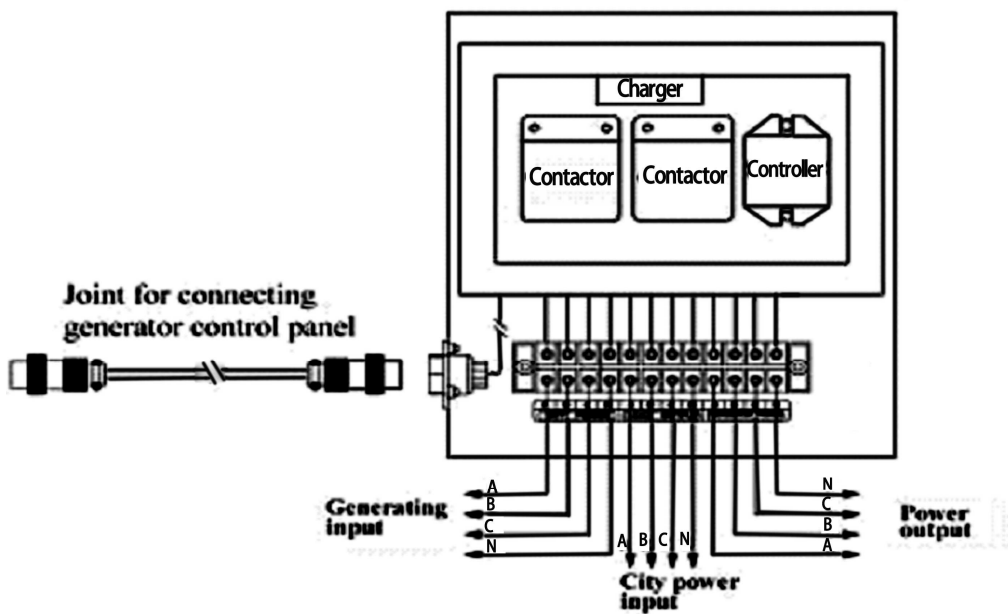
(10KW) Benzine achtaderige kabel

6. KABEL SCHEMA

6-1 Enkelvoudig spannings enkelfasig bedradingschema



6-2 Driefasig bedradingschema. Dubbele spanning



7. DE MENING

1 ATS-vermogen moet groter zijn dan het belastingsvermogen.

2 Voeg een AIR-BREAKER toe om het ATS-systeem te beschermen wanneer u de netvoedingskabel op de ATS-box aansluit.

3 Zet de elektrische deurvergrendeling in de stand "UIT". (Alleen voor dieselgenerator, schakel voor benzinegenerator in stand "ON")

4 Laat de generator eerst in de "UIT"-stand draaien, daarna kunt u "AUTO" gebruiken om automatisch te werken.

5 Zet de schakelaar van de luchtstroomonderbreker in de stand "ON" wanneer u het ATS-systeem gebruikt.

6 alleen de elektriciens mag de kast openen voor inspectie en reparatie, er bestaat gevaar voor hoogspanning.

GB BOXED ATS SYSTEM USER MANUAL

1. PRODUCT INSTRUCTION

ATS system is designed for mains power supply off and starts generator for emergency power supply on.

When mains power supply off, the generator will start in 2-6 seconds, and then supply power to load. When mains power supply on, the ATS system will automatically transfer switch to main power supply, and then stop the generator in 2-6 seconds.

1.1 This system use SCM core and digital technics to control and manager automatic working system.

1.2 Easy installation and operation

1.3 Automatic working without people inspection. When transfer broken the system will remain error record, and indicate engineer to inspect and re-setup. Don't worry about mains power supply and generator power supply action same time.

1.4 There is a battery charger inside, and charge the battery of generator automatically.

2. OPERATION STEPS

Use the cable to connect the ATS box to the generator control panel, and switch the electric door lock to "OFF" position. (Only for diesel generator, for gasoline generator please switch to "ON" position)

2.1 Automatic portion setup

Press **AUTO** button, the indicator light **AUTO** will be on, ATS system works automatically.

2.2 ATS system working

When the ATS system works automatically, if mains power supply off, ATS system will automatically open air damper control and start the generator in 2 seconds, and wait the generator run 5 seconds, system will switch load to generator power supply.

2.2 ATS system start 3 times

When generator can not start well, ATS system will start generator circularly 3 times as below
Mains power supply off → generator start 3 seconds first time → start unsuccessfully and wait 5 seconds → generator start 4 seconds second time → start unsuccessfully and wait 5 seconds → generator start 5 seconds third time

NOTICE: When generator can not start successfully in 3 times, the indicator light "FAULT" will be on.

2.3 Generator stop

When mains power supply on again, ATS system will transfer load to mains power supply, and generator will stop after running 5 seconds without load.

2.4 Manual start

If you don't need ATS system to work automatically, please put the switch to **"MANUAL"** position.

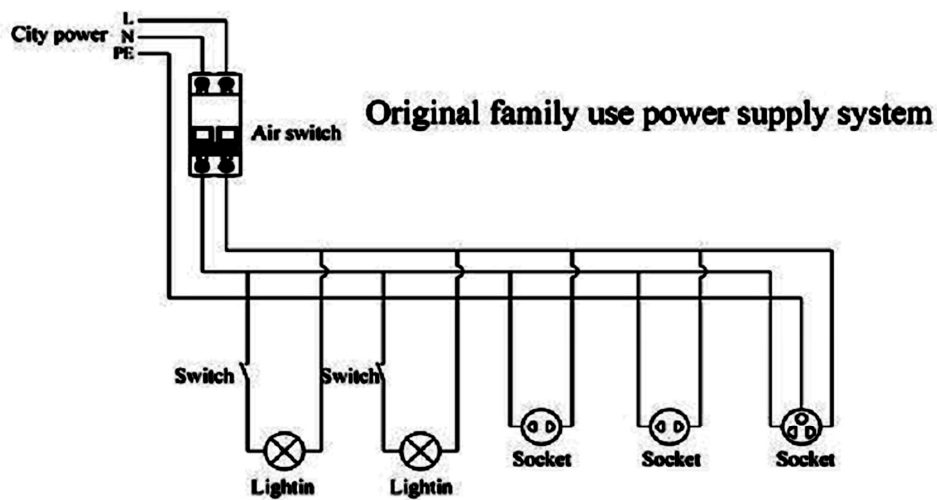
2.5 Automatic air damper control

If generator have air damper control,when generator start,ATS system will automatically open it and close it after generator start successfully.

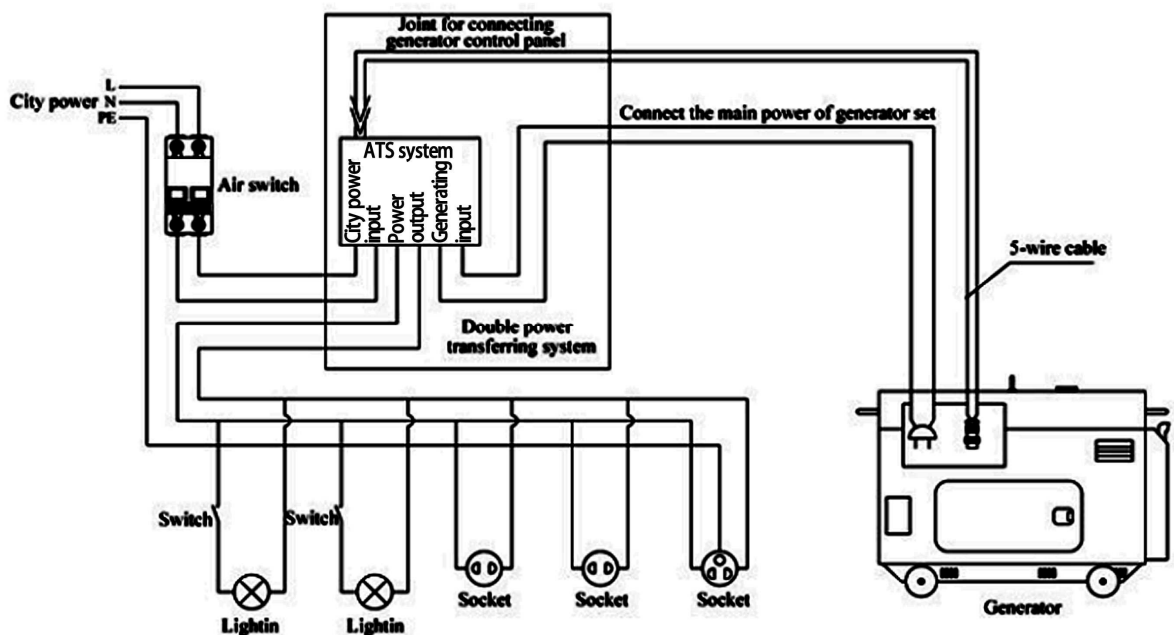
3. BATTERY MAINTENANCE

ATS system will charge the battery automatically,the charge current is 2A.

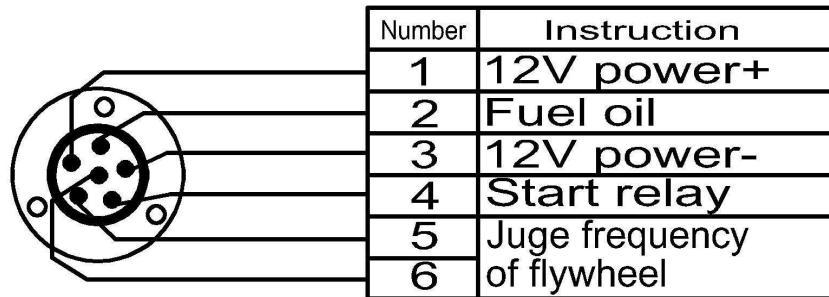
4. ATS ACCESS TO POWER SYSTEM DIAGRAM



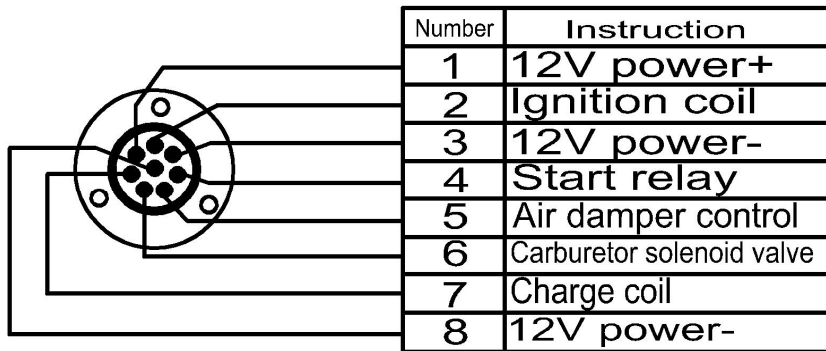
Access ATS system



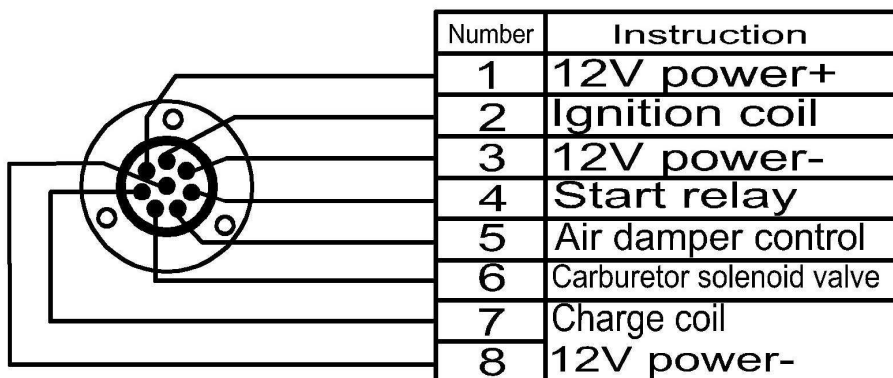
5. CIRCULAR CONNECTOR WIRING



(3KW-6KW) Diesel six cores cable



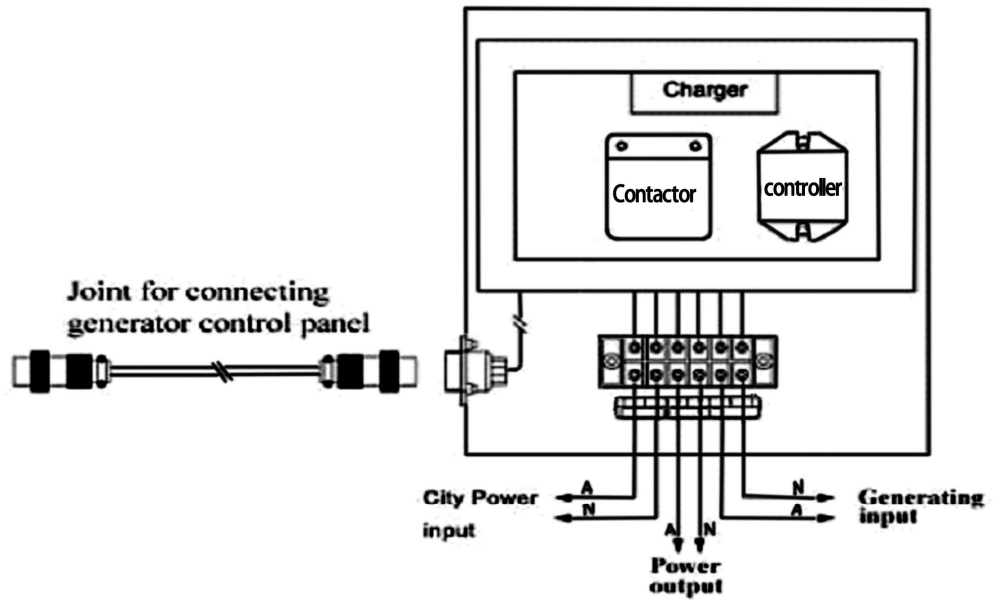
(3KW-6KW) Gasoline eight cores cable



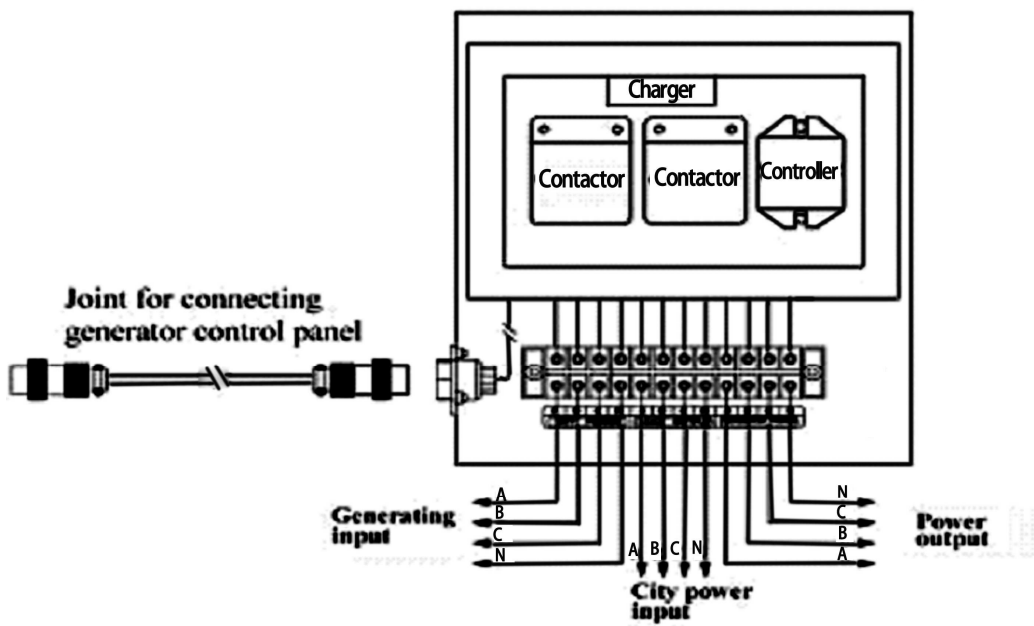
(10KW) Gasoline eight cores cable

6. WIRING DIAGRAM

6-1 Single-phase.single voltage wiring diagram:



6-2 Three-phase.Double voltage wiring diagram:



7. NOTICE

- 1 ATS power must be bigger than load power.
- 2 Must add a AIR-BREAKER to protect ATS system,when you connect mains power cable to ATS box.
- 3 Must switch the electric door lock to “OFF” position.(Only for diesel generator,for gasoline generator please switch to “ON” position)
- 4 Please run generator successfully at "OFF" position first,then you can use "AUTO" for working automatically.
- 5 Please turn air-breaker switch to "ON" position when use ATS system.
- 6 Only electrician can open box for inspection and repair,there is high voltage danger.

BRICK

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

sav@eco-repa.com

Fabriqu  en Chin / Gemaakt in China / Made in China 2023
